



联合国



环境规划署

Distr.
LIMITEDUNEP/Ozl.Pro/ExCom/43/11/Add.1
23 June 2004CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第四十三次会议
2004年7月5日至9日，日内瓦

增编

双边合作进度报告

印发本增编是为了列入法国、日本和瑞士政府提供的进度报告资料。日本政府 2004 年 5 月 12 日在原文件编制前即已提交了进度报告数据库，但因疏忽未予编入。

增编还修改了原文件的建议 1、2 和 4。

- 在表 2 中增列以下的项目：执行有拖延的项目

正确的编号	机构	项目名称	拖延的类别
IRA/SEV/26/TAS/36	法国	中小型企业研究	拖延 18 个月
MOR/FUM/29/INV/37	法国	淘汰鲜花和香蕉生产使用甲基溴	拖延 18 个月
SYR/REF/29/INV/48	法国	Sarkisian Refrigerators 商用制冷设备制造中由 CFC-11 转换为 HCFC-141b 技术和由 CFC-12 转换为 HFC-134a 技术	拖延 12 个月
SYR/REF/29/INV/53	法国	Shoukairi and Co 商用制冷设备制造中由 CFC-12 转换为 HFC-134a 技术	拖延 12 个月
SYR/REF/29/INV/54	法国	Bashar Refrigerators 商用制冷设备制造中由 CFC-11 转换为 HCFC-141b 技术和由 CFC-12 转换为 HFC-134a 技术	拖延 12 个月
CPR/REF/28/INV/302	日本	Changshu Refrigerating Equipment Works 淘汰压缩机生产中的消耗臭氧层物质	拖延 12 和 18 个月

- 增加第 19 之二、19 之三、19 之四和 19 之五段：

法国

19 之二. 附件二之二载列了法国的进度报告说明。法国正在执行 27 个双边项目，此外还有 49 个已完成项目和 1 个撤销项目。法国目前 27 个项目中有 7 个是投资项目，包括在摩洛哥的一个甲基溴项目、在伊朗的一个氟氯化碳淘汰计划项目（同其他机构共同执行）、在科特迪瓦的一个制冷项目和在叙利亚的 4 个制冷项目。法国的现有项目完成时应能淘汰 415 ODP 吨。

19 之三. 法国正在中非共和国、科特迪瓦、老挝人民民主共和国和马达加斯加执行制冷剂管理计划活动。

执行有拖延的项目

19 之四. 法国的 6 个双边项目被列为执行有拖延的项目，包括伊朗的一个中小型企业研究 (IRA/SEV/26/TAS/36)、黎巴嫩的制冷剂管理计划剩余用途技术援助支助 (LEB/REF/28/TAS/29)、摩洛哥的甲基溴淘汰项目 (MOR/FUM/29/INV/37)、摩洛哥冷藏设备技术援助 (MOR/REF/32/TAS/42) 以及叙利亚的 4 个制冷项目 (SYR/REF/29/INV/48-53-54-56)。

多年期协定

19 之五. 法国正在同其他双边和执行机构执行 2 个多年期协定，一个目的是实施伊朗国家氟氯化碳淘汰计划，另一个是实施 2004 年核准的印度四氯化碳淘汰计划。

- 增加第 40 之二、40 之三和 40 之四段：

日本

40 之二. 日本正在执行 8 个双边项目，此外还有 7 个已完成项目。日本目前 8 个项目中，有 4 个是投资项目，包括在中国的一个制冷项目，在印度尼西亚的 2 个泡沫塑料项目和在尼日利亚的一个泡沫塑料项目。日本的现有项目完成时应能淘汰 149 ODP 吨。

执行有拖延的项目

40 之三. 日本有一个项目被列为执行有拖延的项目，目的是淘汰 Changshu Refrigerating Equipment Works 压缩机生产中的消耗臭氧层物质 (CPR/REF/28/INV/302)。

多年期协定

40 之四. 日本正在同其他双边和执行机构一道在印度执行一项多年期协定, 目的是实施 2004 年核准的四氯化碳淘汰计划, 日本并为在尼日利亚执行氟氯化碳淘汰计划得到了一笔一次性的供资。

- **增加**第 47 之二和 47 之三段:

瑞士

47 之二. 瑞士正在执行 2 个双边项目, 此外还有 2 个已完成项目。2 个目前的项目均为技术援助项目, 包括塞内加尔的一个制冷剂管理计划项目和印度的编制国家战略以减少和消除维修业使用的氟氯化碳制冷剂。

多年期协定

47 之三. 瑞士正在同其他双边和执行机构一道在印度执行一项多年期协定, 目的是实施 2004 年核准的氟氯化碳淘汰计划。

- 用以下各段**替代**建议 1、2 和 4:
 1. 赞赏地注意到澳大利亚、加拿大、法国、德国、意大利、日本、瑞典、瑞士和联合王国政府提交的进度报告以及比利时、以色列和波兰提供的资料。
 2. 请芬兰政府向执行委员会第四十四次会议提交进度报告。
 4. 请加拿大、法国、德国和日本政府向执行委员会第四十四次会议提交关于执行有拖延项目的报告。
- **增加**附件二之二。

附件二之二
法国的进度报告

SUMMARY NARRATIVE OF FRANCE PROGRESS REPORT UNTIL 31 DEC 2003

I. Project Approvals and Disbursements:

A. Annual Summary Data:

Until 31 December 2003, the Executive Committee (ExCom) approved 78 projects as French bilateral contribution to the Multilateral Fund. This corresponds to an Adjusted Approved Funding of US\$9,155,722.

4 292 908 US\$ have been disbursed, including completed activities.

Yearly bilateral contributions are the following:

<u>Year</u>	<u>Approved Funding plus Adjustments (US\$)</u>
1994	220 767
1995	139 505
1996	1 129 542
1997	1 649 851
1998	509 804
1999	2 653 114
2000-2002	1 843 519
2003	1 006 620
Total	9 152 722

B. Summary of Data by Project Type (CPG, DEM, INS, INV, PRP, TAS, TRA)

According to the Multilateral Fund Secretariat classification, France carries out the following bilateral activities:

Type	Number of Projects	<u>Approved Funding plus Adjustments (US\$)</u>
Country Program (CPG)	3	97 787
Demonstration Project (DEM)	0	0
Institutional Strengthening (INS)	1	25 983
Investment Project (INV)	19	4 832 674
Project Preparation (PRP)	13	291 167
Technical Assistance (TAS)	29	3 083 701
Training (TRA)	13	821 410
TOTAL	77	9 152 722

II. Project Completions since Last Report

The following projects have been completed in 2003:

Project Reference	Project Title	Remarks
ASP/HAL/30/TAS/37	Halon banking management plan in West Asia countries: Bahrain, Lebanon, Qatar and Yemen (jointly implemented with Germany)	Project Completion Report to be submitted in 2004.
IRA/REF/23/TAS/31	Set up of a national program of recovery and recycling CFC-12 (pilot project in Teheran)	

III. Remarks on regional projects:

Project Reference	Project Title	Remarks
ASP/HAL/30/TAS/37	Halon banking management plan in West Asia countries: Bahrain, Lebanon, Qatar and Yemen (jointly implemented with Germany)	Project Completion Report to be submitted in 2004.

IV. Performance Indicators (INV, TAS and TRA):

The Executive Committee has approved a total of 78 projects as French bilateral contribution to the Multilateral Fund. Their status is the following on 31 December 2003:

INV: 19 projects approved

- 11 projects are completed
- 6 are on going
- 1 was cancelled (ASP/MAL/SOL/18/INV/78)
- 1 is newly approved

TAS: 29 projects approved.

- 11 projects are completed
- 18 are on going

TRA: 13 projects approved

- 9 projects are completed
- 4 are on going

V. Status of Agreements and Project Preparation by country:

The Executive Committee has approved a total of 13 project preparations as French bilateral contribution to the Multilateral Fund.

On 31 December 2003, the following are not yet financially completed:

ASP/CPR/SOL/29/PRP/327
AFR/IVC/REF/37/PRP/15

VI. Administrative issues (Adjustments and Other Issues)

Annex I Country Development and Institutional Strengthening Unit Highlights

A. Country Programs

3 Country Program preparations have been approved and completed.

- 2 were completed in 1995 (Mauritania and Vietnam), and 1 in 1999 (Madagascar) which included a RMP.

B. Institutional Strengthening:

1 project was approved in 1994 and completed in 1999

Annex II: Database of French bilateral activities carried out within the framework of the Montreal Protocol on 31 December 2003.